

# Конкурс пленэрной живописи на большом формате в деревне Фурж (27630), Верхняя Нормандия, Франция

## Положение о Конкурсе

Утверждено по состоянию на 5 ноября 2014 г.

Возможно внесение необходимых изменений в условия приема художников (организация питания, досуга и др.)

### Статья 1. – Положение о проведении конкурса

Ассоциация художников «Фестиваль перекрестных культур» в партнерстве с мэрией Фуржа и туристической территорией «Пэи дю Вэксен Норман», а также при участии ресторана «Мельница Фуржа», группы гостиничных комплексов «Ле Эскаль», магазина художественных материалов "Жеан де Бозар" и транспортной компании "Транспорт Валь-де-Сен", при участии города Вернона и агломерации Порт-де-Ер. организует **3-ий Международный Конкурс пленэрной живописи на большом формате в деревне Фурж. (Франция Регион Норманди,)**

**Вышеуказанный Конкурс, исходя из сложившейся традиции, состоится в конце третьей недели июня:**

**пятница 19 июня (с 14ч до 18ч), суббота 20 июня (с 10ч до 18ч) и воскресенье 21 июня 2015 (с 10ч до 15ч) в деревне Фурж.**

### Статья 2. – Участие в Конкурсе

Художники могут записаться для участия в данном Конкурсе по трем номинациям: «Художник-профессионал» (данная категория адресована членам союзов художников, требуется документальное подтверждение), «Художник-любитель» и «Молодой художник» (для лиц в возрасте от 16 до 26 лет).

Для борьбы за Главные Премии Фуржа необходимо выбрать одну из названных номинаций.

Премии от других партнеров Конкурса, а также премии в номинациях «Пастель» и «Акварель» будут присуждаться без специфических различий как «профессионалам», так и «любителям».

### Статья 3. Организационный сбор и основные условия

Согласно положению Конкурса минимальный размер конкурсной картины должен составлять не меньше, чем  $1 \text{ м}^2$ . Таким образом это или квадрат 100 см x 100 см или иной формат, начиная с французского стандартного формата «50 F» - 116 см x 89 см. Художники вправе использовать любую технику живописи: масло, акрил, пастель, акварель и др.

**Оргсбор за участие в Конкурсе в 2015 г. составляет 25€.**

В оргсбор включены расходы по оформлению заявки на участие в Конкурсе, субботний обед, кофейно-чайная карта из 6 чашек на 3 конкурсных дня, выпуски специальной брошюры Конкурса 2015 г., фотосессия после завершения работы

### Статья 4. Художественный инвентарь и основа для работы

В качестве художественного инвентаря организаторы предоставляют холсты:

20 первых записавшихся участников Конкурса получают холсты совершенно бесплатно. Остальные участники, кто запишется в срок до **1 мая** и захочет приобрести холст на месте конкурса, должны указать это в бюллетене и совершить предоплату 25€.

(Укажите, пожалуйста, в бюллетене бронирования услуг желаемый размер полотна 100

см x100 см или 116 см x 89 см).

Чтобы попасть в число первых 20 участников Конкурса, необходимо выслать как можно скорее заполненную заявку участника с оплатой либо чеком в евро банка еврозоны на имя ассоциации Festival Cultures Croisees (если это возможно), либо платежом через банковскую карту, либо банковским переводом. (для тех, кто оплачивает переводом или картой, дата получения отправленного бюллетеня по мэйлу будет считаться датой в очередности поступления заявки, при условии, что оплата будет произведена в течение 10 следующих дней.

После того, как организаторы регистрируют 20 первых участников, записавшиеся будут проинформированы о том, попали они в их число или нет.

Если участник попал в это число и при этом заказал холст, то 25 евро ему будет возвращено или его же чеком или, в случае оплаты картой или через банк, возврат будет совершен наличными на месте конкурса.

Запись для участия в Конкурсе открыта с 4 ноября 2014 года и до последнего дня конкурса, однако записывающиеся после 1 мая участники должны будут в обязательном порядке привезти с собой заготовленную (загрунтованную) основу = холст, бумагу и т.д. для работы. Лишних холстов на месте не будет.

Общее количество участников конкурса ограничено – не более 100 человек, если количество желающих превысит эту цифру, то последние заявки будут отправлены обратно и запись на месте станет невозможной

Ассоциация располагает небольшим количеством подрамников размером 100 см x 100 см по цене 15 евро.

На месте можно будет также взять в аренду мольберт или -треногу, количество которых ограничено. (необходимо внести залог в 50 евро, который возвращается после сдачи мольберта).

Некоторые материалы для живописи можно будет приобрести во время Конкурса, например, основные краски масло, акрил (тюбики белил), белый грунт для основ, технический разбавитель.

### **Статья 5. Условия работы на конкурсе**

Художникам - участникам Конкурса будет предоставлен план деревни с обозначением наиболее интересных мест, подходящих для работы. При этом каждый художник сам выбирает себе место и объект для творчества на пленэре независимо от того, будет ли это архитектурный памятник, пейзаж или что либо другое, связанное с жизнью Фуржа. Важно, что работа должна быть исполнена на пленэре в месте, доступном зрителям и с натуры, на территории Фуржа или, если участников больше 50, то так же на территории хутора Боск Рожэ.

После выбора подходящего для него места художник обязан сообщить о нем организаторам, чтобы чтобы они смогли обозначить это место на плане в палатке приема и проинформировать зрителей.

Разрешается доставка необходимых материалов на автомобиле, которые затем должны быть припаркованы на площади в центре деревни или в местах, предназначенных для стоянки автомобилей. В целях сохранения нормального движения по улицам запрещается парковка в неустановленных местах.

Художник может писать неограниченное количество картин в течение 3 дней Конкурса. В любом случае перед началом работы он обязан проштамповать основу- холст или бумагу. При этом только одна работа может быть представлена для рассмотрения Жюри Конкурса.

Для штампования перед началом работы принимаются загрунтованные холсты с имприматурой.

Работы, участвующие в Конкурсе, не должны (!) быть подписаны с лицевой стороны,

работы надо подписывать только на обороте.

Художник должен представить работу организаторам в 15:00 воскресенья и перед тем, как выставить работу на площади, художник должен сфотографироваться на специальном фотостэнде ;

Работы, поданные на Конкурс, из созданных в течение 3 дней, будут выставлены на мольбертах на площади перед Фуржской Мельницей в воскресенье 21 июня с 16 часов до 18 часов 30 минут. В это время будет проходить голосование публики и работа жюри.

## **Статья 6. – Жюри и Премии**

Международное Жюри, состоящее из профессиональных деятелей искусства и представителей муниципальных и региональных властей, соберется для вынесения решения в воскресенье 21 июня с 16:00 часов.

Начиная с 18:00 будут присуждены следующие премии:

1. Премия мэрии Фуржа в номинации «Художник-профессионал»
2. Премия мэрии Фуржа в номинации «Художник-любитель»
3. Премия мэрии Фуржа в номинации «Молодой художник»
4. Премия Коммуны Эко (ECOS)
5. Премия Коммуны Бюс Сен-Реми (Bus St Remy)
6. Премия от группы компаний «Эскаль» (Les Escalles) (4 ночи в номере на двоих с завтраком, в ряде красивых городов Франции)
7. Приз в категории «Акварель» (приз будет уточнен позднее)
8. Приз в категории «Пастель» (приз будет уточнен позднее)
9. Премия от "Мельницы Фуржа" (ужин на две персоны в ресторане «Мельница Фуржа»)
10. Премия от предприятия Транспорт Валь-де-Сен (TVS) (300 евро)
11. Премия от банка Креди Агриколь (300 евро)
12. Премия от ассоциации «Бато-Ателье де Вернон» (День бесплатного плавания художника и его друзей (6 человек максимум) на борту корабля-мастерской по реке Сене)
13. Премия от журнала «Мир искусства» (статья о художнике в журнале)
14. Премия от "Жеан де Бозар" в номинации «Молодой художник» (сертификат на приобретение художественных материалов в сети торговой марки на сумму 100 евро)
15. Премия от "Жеан де Бозар" в номинации «Взрослый художник» (сертификат на приобретение художественных материалов в сети торговой марки на 150 евро).
16. Премия зрительских симпатий

## **Статья 5. – Возможность выставки картин и гражданская ответственность и страховка**

Каждый художник имеет право выставить рядом со своим мольбертом две другие свои картины и продавать их по ценам на его усмотрение.

Организаторы не берут никаких процентов с продаж, но также несут никакой ответственности за кражу или порчу картин или же за пропажу инвентаря во время выставки. Каждый художник вправе застраховать свое творение.

**Новое в 2015 году** – Первые зарегистрированные участники Конкурса получают исключительное право выставить свои картины в частных садах деревни Фурж. У них будет возможность выбрать один из предложенных садов и выставлять там 5 картин на протяжении всего Конкурса. Эти сады будут обозначены на плане деревни и открыты для посещения публики. Выставляющие в садах картины художники должны временно стать

ассоциированным членами Культурного Перекрёстка, чтобы пользоваться ассоциативной страховкой гражданской ответственности. Фотографии садов будут вскоре размещены на сайте ассоциации. Обратитесь к нам, если Вы желаете быть в числе экспонентов, даже если вы не попали в число первых записавшихся, выставка может оказаться возможной.

### **Статья 6. - Непогода**

Конкурс состоится и в условиях непогоды. В этом случае для художников и зрителей будут сооружены тенты. При невозможности писать с натуры возможна работа по фотографиям.

Выставка конкурсных работ также обязательно состоится даже при плохой погоде. Организаторы сообщат о месте ее проведения.

### **Статья 7. – Право на использование фотографий участников**

Участники Конкурса предоставляют организаторам и спонсорам Конкурса право на использование их фотографий, а также фотографий их конкурсных или выставленных во время Конкурса работ для опубликования в прессе или размещения в Интернете, в рамках проведения любых рекламных акций Конкурса.

, это исключает коммерческие цели.

Любое репродуцирование, предназначенное для продажи, возможно только при дополнительном индивидуальном договоре с художником. При этом исключение дается на коммерческую печать с работ конкурса почтовых открыток. При использовании работы Ассоциация обязуется передать художнику - автору 1/5 часть тиража напечатанных открыток

### **Статья .9 – Размещение художников во время Конкурса**

Участники Конкурса будут снабжены списком партнеров Конкурса, списком ресторанов и гостиниц, а также условий получения специальных тарифов на проживание и питание, в случае необходимости - списком мест для пикника.

Заявка на участие в обедах и ужинах, специально организованных для участников Конкурса, должна быть отправлена вместе с заявкой на участие в Конкурсе.

Субботний обед будет организован для всех участников Конкурса бесплатно. Для лиц, сопровождающих художников, этот обед будет стоить от 12 евро на человека.

Организаторы оставляют за собой право на изменение положений о Конкурсе в силу различных форс-мажорных обстоятельств.

Если в силу каких-то причин, не зависящих от нас, Конкурс не состоится, то оргсбор и предоплата за организованное питание и экскурсии будут возвращены участникам.

В случае же, если записавшийся художник не смог приехать в Фурж в силу каких-либо причин (кроме серьезных проблем со здоровьем, что должно быть подтверждено соответствующим медицинским документом), то оргсбор не возвращается. Расходы на неиспользованное питание или экскурсии могут быть возвращены при условии информирования организаторов не позднее, чем за 3 недели до конкурса.

### **Куда и когда выслать заявку на участие ?**

По почте заявку надо высылать на адрес фуржской мэрии Mairie de Fourges 7 Route d'Écos 27630 FOURGES, поставьте на конверте

« *Concours de Peinture* »

с оплатой чеком

Если Вы живете вне Европейского сообщества,

то вы можете заполнить заявку на участие- и послать ее по мэйлу

На [anna@crossline.com](mailto:anna@crossline.com)

Мы вышлем Вам банковские данные

Рекомендуем Вам проконсультироваться по поводу жилья

Количество жилья в самой деревне, проживание в которой не потребует передвижения на машине – ограничено- не затягивайте с бронированием – если хотите жить в эти дни в деревне Фурж

Прилагается список возможного жилья- домов в аренду, гостевых комнат и традиционных гостиниц.

Рекомендуем выслать одновременно список бронирования

И если Вы хотите воспользоваться коллективной брони – сразу же забронировать жильё и оплачивать все услуги одним переводом;

Есть возможность остаться в Фурже неделю или только три дня.

## Заявка на участие в Конкурсе

**Писать фамилию и адрес латинскими буквами, как в загранпаспорте!!**

должна быть отправлена либо почтой по адресу:

«Concours de Peinture», **Mairie de Fourges, 7 Route d'Écos, 27630 FOURGES, FRANCE**  
с пометкой «Concours» и чеком, который Вы должны приложить к заявке.

**или** по адресу [anna@crossline.com](mailto:anna@crossline.com) вместе с заполненной и отсканированной заявкой, в ответ мы вышлем Вам ссылку на страницу для карты или банковские реквизиты для перевода.

Я, нижеподписавшийся(аяся),  
Проживающий(ая) по адресу:

Тел  
мэйл

**Хочу принять участие в 3-ем Конкурсе пленэрной живописи на большом формате в Фурже (27630), Верхняя Нормандия, Франция с 19 по 21/06/2015,**

С положением о проведении Конкурса Я ознакомлен(а) и полностью с ним согласен(сна). В частности подтверждаю, что я прочел(чла) и одобрил(а) следующие положения:

### **Страхование:**

Организаторы не несут ответственности за выставленные картины в течение дня и за их сохранность ночью, они также не несут ответственности за пропажу, пожар, порчу и т.д. и настоятельно советуют художникам самим позаботиться о сохранности своих картин, т.е. об их страховании

### **Опознавание (идентификация) произведений:**

Конкурсная работа должна быть подписана на обратной и ни в коем случае (!) не на лицевой стороне работы. Неподписанные картины не принимаются к Конкурсу и к выставке.

Подпись **на оборотной стороне полотна** должна выглядеть следующим образом: фамилия, имя и название

### **Право на репродукцию**

Я предоставляю организаторам право на репродукцию моего произведения и моей фотографии во время работы над ним для проведения рекламной кампании.

### **Организационный сбор за Участие в Конкурсе**

Я оплачиваю сумму в 25 евро

*выберите один из подчеркнутых способов и зачеркните ненужное*

чеком на имя «Festival Cultures Croisées» (Фестиваля перекрестных культур)

*(к оплате принимаются чеки банков стран Еврозоны)или кредитной картой (через сайт Paypal, услуга будет стоить 5% от суммы взноса) или*

межбанковским переводом, или

банковской картой

*(для оплаты через RIB или IBAN или картой отправьте на мэйл [anna@crossline.com](mailto:anna@crossline.com)*

*заявку Участника Вам будут высланы данные, а \*срок для регистрации среди первых 20-ти участников будет продлен на 10 дней начиная с даты получения вашего запроса на возможность принятия оплаты)*

### **Выбор номинации для участия в Конкурсе:**

Я желаю принять участие в Конкурсе в номинации «Художник-профессионал» и прилагаю ксерокс своего удостоверения (членского билета Союза Художников или, для иностранцев, иного соответствующего документа)

Я желаю принять участие в Конкурсе в номинации «Художник-любитель»

Я желаю принять участие в Конкурсе в номинации «Молодой художник» (возраст 16-26 лет) и прилагаю ксерокс своего паспорта или удостоверения личности

### **Выбор техники и инвентаря**

Я буду выполнять конкурсную работу  маслом  акрилом,  акварелью,  пастелью ,

**заинтересован в бесплатном холсте если попаду в первые 20**

или  нет, спасибо, холст вообще не нужен

**Я желаю приобрести на месте Конкурса холст по цене 25 евро (прилагаю соответствующий платежный документ) или**  нет, спасибо, я привезу свою основу для работы. если не попаду в первые 20

### **Заявка на выставку в садах**

**заинтересован в выставке в саду**  **НЕ заинтересован в выставке в саду**

(В конце заявки в обязательном порядке должно быть написано по-французски

**Lu et approuvé** (прочитано и одобрено),

Дата, место, подпись:

**Заявка на бронирование Холста, питания, трансфераов и экскурсий во время Конкурса. Писать фамилию и адрес латинскими буквами, как в загранпаспорте!**

**Фамилия, имя:**

**Бронь загрунтованного холста.** Уточните выбор вашего формата и зачеркните ненужное

Право на получение готового холста: <b>25 евро</b> (20 первых записавшихся получают холсты бесплатно, а оплаченная сумма будет возвращена им во время Конкурса).
--

Зачеркните ненужное:

**1 . Я выбираю формат 100 x 100 см или 116 x 89 см (вычеркните ненужный формат).**

**Я прилагаю чек в 25 евро за холст на имя Festival Cultures Croisées**

**2. Я привезу свой холст или бумагу**

**Бронь питания**

**Праздничный ужин в пятницу вечером, 19 июня, в ресторане "Мельница Фуржа"**  
(специальная цена - 38 евро на человека):

Я желаю принять участие и со мной будет ? человек (указать количество человек),

Прилагаю чек на сумму.... (на обратной стороне чека укажите дату)

Я не планирую принимать участие в этом ужине.

**Обед в субботу, 20 июня (бесплатный для участников Конкурса, 12 евро на каждого сопровождающего)**

Я желаю принять участие и со мной будет ? человек (указать количество человек).

Прилагаю чек на сумму.... (на обратной стороне чека укажите дату).

Я не планирую принимать участия в этом обеде.

**Ужин в субботу, 20 июня (специальная цена - 15 евро на человека).**

Я желаю принять участие и со мной будет ? человек (указать количество человек),

Прилагаю чек на сумму.... (на обратной стороне чека укажите дату).

Я не планирую принимать участие в этом ужине.

**Обед в воскресенье, 21 июня**

Я желаю принять участие и со мной будет ? человек (указать количество человек), (15 евро на человека). Прилагаю чек на сумму.... (на обратной стороне чека укажите дату).

Я не планирую принимать участия в этом обеде.

**Трансферы, экскурсии и билеты в Живерни в Музей Клода Монэ.**

Зачеркните ненужное:

**Я желаю приобрести билет на посещение без очереди Дома-музея Клода Моне в Живерни. Мне нужно ... билетов.**

Это предложение действует во время всего сезона 2015 по тарифу «групповое посещение» - 8 евро.

Прилагаю чек на сумму ...

**Я желаю принять участие в однодневной туристической поездке к скалам Этрета для живописи на пленэре 22 июня (цена от 50 до 70 евро на человека, в зависимости от числа желающих, оплачивается наличными на месте)**

**Мне понадобится трансферы**

**Из аэропорта Шарль-де-Голль до Фуржа (стоимость 130 евро делится на число человек в микроавтобусе).**

От вокзала г. Вернон до Фуржа.

Я планирую прибыть ... (дата, время) и отбыть ... (дата, время).

Сообщу позже

Подпись,

дата.

## Наши партнеры для проживания в Фурже и в окрестностях :

### A Fourges : В Фурже

**Gîte Communal de Fourges, 23 lits, 7 chambres** муниципальная общежитие

**Contacteur l'association 33 (0)661912398** : on l'a réservé en totalité pour les participants souhaitant rester à la semaine du 19 au 26 juin 2015. Prix A partir de 170 €/ semaine par personne pour un lit, 330 pour une chambre individuelle) стоимость за неделю 170 евро за человека в комнате по двое, 330 за индивидуальную комнату с завтраком

« **Au fil de l'eau** » **Chez Dominique Daquin** 4 couchages : 2 chambres avec WC et SDB de 2 personnes.

<http://fildel'eau.unblog.fr/> 4 rue des Fossés 27630 Fourges Tel. : +33.06.60.77.88.76.

Email : aupil\_de\_leau@yahoo.fr 2 Гостевые комнаты – общая вместимость 4 человека -

### Au Bosc Roger (hameau de Fourges, distance 2 km)

**Chez Raymond** Capacité 10 personnes. На Хуторе Фуржа у Раймона-

Contacteur l'association 33 (0)661912398 : on l'a pré-réservé en totalité pour les participants du 19 au 26 à partir de 140 €/ la semaine par personne). 140 евро за неделю с человека В доме есть закрытый бассейн. 2 км от Фуржа- трансфер два раза в день обеспечен

<https://www.facebook.com/giteraymond?fref=ts>

-----  
**Maison St Nicolas** На Хуторе Фуржа у Раймона

<http://www.maison-saint-nicolas.fr/en/contact.php>

4 chemin Saint-Nicolas

Le Bosc Roger 27630 FOURGES Tel : +33 (0) 6 21 51 51 13

+33 (0) 2 32 52 72 87 Adresse mail : [contact@maison-saint-nicolas.fr](mailto:contact@maison-saint-nicolas.fr)

### A Ecos ( 5 km )

**Gîte de charme** <http://www.lejardinsecret-normandie.com/>

Sandrine & Jérôme Taillieu

16, Grande Rue

27630 Ecos | France Tél. : +33 6 12 88 02 50 / 6 personnes 850 à la semaine.

**Hôtellerie traditionnelle pour tous les goûts :**

**A Bray-et-Lu**

**Hôtel de luxe Jardin d'Epicure** - 3 minutes de Fourges

<http://www.lesjardinsdepicure.com/>

· 01 34 67 75 87 info@lesjardinsdepicure.com

**A la Roche Guyon**

**Hôtel « Bords de Seine », 10 minutes de Fourges**

<http://www.bords-de-seine.fr/> Tel 0130983252

**A Vernon**

♦ **Hôtel Normandy** 1 av. Pierre Mendès France, 27200 Vernon 02 32 51 97 97

[direction@normandy-hotel.fr](mailto:direction@normandy-hotel.fr) [www.Normandy-Hotel.fr](http://www.Normandy-Hotel.fr), 15 minutes de Fourges , Gare SNCF dans la ville.

Et à distance de 20 à 30 minutes Vernon, A Rolleboise

Nous vous recommandons Le groupe « Les Escales »

<http://www.les-escales.fr/> - réservation centralisée

